

	Condicón de la cámara	Lámpara CHG	Lámpara POWER
Durante la carga	Apagada	Encendida en verde	
Durante la carga	Encendida	Encendida en verde	
Quando se obtenga la exposición apropiada después de la exposición	Parpadeando	Encendida en verde	
Quando las pilas estén bajas	Apagada	Encendida en rojo	
Quando esta unidad esté recalentada	Apagada	Parpadeando en rojo	
Quando el ajuste de la cámara sea ☞ [Flash desactivado]	Apagada	Encendida en verde	

Preparativos

¡Inserción de las pilas
Intale las pilas en esta unidad y después fije esta unidad a su cámara.

Utilice cualquiera de las dos pilas o baterías siguientes:

- Dos pilas alcalinas AAA.
- Dos baterías de hidruro de níquel-metal (Ni-MH) No se incluyen pilas.

- Ponga el interruptor POWER de la zapata en OFF.** Predeterminado: ON
- Presione la cubierta del compartimento de las pilas en el sentido mostrado por la ilustración para abrirla.**
- Inserte las pilas en el compartimento de las mismas como se marca en su interior.** Ciercérese de que las pilas hayan quedado correctamente instaladas.
- Cierre la cubierta.** Realice el procedimiento inverso para abrir la cubierta.

Tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando va a cerrar la tapa del compartimento de las pilas. El manejo descuidado podría causar lesiones.

Comprobación de las pilas

La lámpara POWER de esta unidad se encenderá en rojo cuando las pilas estén bajas.

- Si no se enciende la lámpara CHG ni la lámpara POWER cuando el interruptor de POWER de la pta esté en [ON], compruebe si las pilas están correctamente instaladas. Si las pilas están correctamente instaladas pero las lámparas siguen sin encenderse, reempláze las pilas.

☑ Fijación de esta unidad a su cámara y encendido de la misma

Retire la tapa protectora de conector y ciercélose de que el anillo de bloqueo no esté bloqueado.

Ciercélose de que la cámara esté apagada.

- Encienda esta unidad.** Cuando levante esta unidad hasta que choque, se encenderá y la lámpara POWER se encenderá. Para apagar esta unidad, bájela. (consulte la ilustración ☞ 1) Esta unidad puede tocar algunos modelos de cámaras a objetivos intercambiables cuando se apague.
- Ciercélose de que el flash incorporado de su cámara esté en posición hacia abajo.** Si su cámara posee flash incorporado, y está en posición hacia arriba, devuelva a la posición hacia abajo.

- Inserte a fondo la pata de interfaz múltiple de esta unidad en la zapata de interfaz múltiple de su cámara en el sentido de la flecha.** Si la cámara posee un flash incorporado, asegure que el flash esté en posición hacia abajo.
- Gire el anillo de bloqueo para bloquear esta unidad en su lugar.** No gire el anillo de bloqueo con fuerza excesiva. Para extraer esta unidad, realice los pasos anteriores en orden inverso. El anillo de bloqueo no bloquea automáticamente. Si gira el anillo de bloqueo con fuerza, puede desbloquearlo.

- Encienda su cámara.** Si no utiliza su cámara o esta unidad durante más de 1 minuto después de que la cámara haya entrado en el estado de ahorro de energía, esta unidad de apagará automáticamente para ahorrar energía, y la lámpara POWER y la lámpara CHG se apagarán.

Esta unidad también entrará en el estado de ahorro de energía cuando ponga el interruptor POWER de su cámara en [OFF] (con todas las cámaras réflex digitales Sony excepto la DSLR A100).

Para salir del estado de ahorro de energía, vuelva a encender la unidad a ocaione su cámara.

- Si no utiliza su cámara o esta unidad durante más de 1 minuto después de que la cámara haya entrado en el estado de ahorro de energía, esta unidad de apagará automáticamente para ahorrar energía, y la lámpara POWER y la lámpara CHG se apagarán.

Esta unidad también entrará en el estado de ahorro de energía cuando ponga el interruptor POWER de su cámara en [OFF] (con todas las cámaras réflex digitales Sony excepto la DSLR A100).

Para salir del estado de ahorro de energía, vuelva a encender la unidad a ocaione su cámara.

Toma de fotografías

- Ciercélose de que su cámara y esta unidad estén encendidas.**
- Ponga su unidad en el modo de toma de fotografías deseado.** Con respecto a los modos de toma de fotografías, consulte el manual de instrucciones de su cámara.
- Quando ajuste su cámara al modo de prioridad de obturación (S) o al modo de exposición manual (M), no podrá seleccionar una velocidad o obturación más rápida que la velocidad de sincronización del flash.**
 - *Velocidad de sincronización del flash es la velocidad de obturación máxima que puede utilizar con un flash.
- Después de haber cargado completamente esta unidad, pulse el disparador para fotografiar el motivo.** Cuando finalice la carga, la lámpara CHG de esta unidad se volverá ámbar. Cuando pueda volver a obtener la exposición apropiada después de fotografiar, la lámpara CHG parpadeará en ámbar.

Notas

- Si usted toma una fotografía antes de haber finalizado la carga, es posible que no pueda obtener suficiente iluminación (subexposición).
- Quando utilice el flash para tomar fotografías con el auto-disparador, ciercélose de que la carga se haya completado antes de pulsar el disparador.
- Quando su cámara esté en el modo de flash automático, es posible que el flash no destelle dependiendo de las condiciones de iluminación.

Protección contra sobrecalentamiento

- Quando se detecte sobrecalentamiento, la lámpara POWER parpadeará en rojo a intervalos de un segundo.
- El destello del flash volverá a habilitarse cuando se enfríe esta unidad.
- Quando esta unidad se encuentre en estado de sobrecalentamiento, no la utilice durante 10 minutos hasta que se enfríe.

Advertencia

- Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, 1) no exponga la unidad a la lluvia o a la humedad, 2) no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, jarrones.

Mantenga fuera del alcance de niños para evitar su tragado accidental.
No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similares.
Cubra con cinta adhesiva los contactos de las pilas de litio para evitar que se provoquen cortocircuitos cuando se deshaga de las mismas y siga la normativa local para la eliminación de estas.
Mantenga las pilas y demás objetos que se puedan tragar fuera del alcance de los niños. Póngase en contacto con un médico inmediatamente en caso de que se trague un objeto.
Extraiga inmediatamente las pilas y deje de utilizar la unidad en los siguientes casos:

- si el producto se cae o sufre un impacto tras el que el interior del mismo queda al descubierto,
- si el producto experimenta un olor raro, calor o humo.

No desmonte el producto, ya que podría producirse una descarga eléctrica si se toca un circuito de alto voltaje del interior del producto.

Es posible que las pilas se calienten o exploten debido a un uso incorrecto.
Utilice únicamente las pilas especificadas en este manual de instrucciones.

No instale las pilas con la polaridad (+/-) invertida.
No exponga las pilas al fuego o a altas temperaturas.
No intente recargar (excepto las pilas recargables), desmontar ni provocar cortocircuitos en las mismas.
No mezcle pilas de tipos, marcas o antigüedad diferentes.

PRECAUCIÓN
No toque el tubo del flash durante el funcionamiento, ya que podría calentarse al dispararse el flash.

Para los clientes en Europa
Tratamiento de los equipos electrónicos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)
Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde la adquirió el producto.

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE
Este producto fue fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio al cliente, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Antes de la utilización

Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con su cámara.
Esta unidad no es resistente al polvo, las salpicaduras, ni al agua. No coloque esta unidad en lugares siguientes
Independientemente de si va a utilizar o guardar esta unidad, no utilice ninguna de los lugares siguientes:

- Si la cámara, podría sufrir un mal funcionamiento.
- El colocar esta unidad en lugares sometidos a la luz solar directa como sobre paneles de instrumentos o cerca de un aparato de calefacción podría causar su deformación o mal funcionamiento.
- Lugares con vibración excesiva.
- Lugares sometidos a electromagnetismo excesivo.
- Lugares con excesiva arena.

Deslice el interruptor BOUNCE hasta la posición deseada.
☑ **Interruptor TELE**
Si el motivo está demasiado alejado como para que pueda alcanzarlo el flash desde esta unidad (el motivo está fuera del alcance del flash), ponga el interruptor TELE de esta unidad en [Posición de telefoto] (consulte la ilustración ☞ B). El flash de esta unidad tendrá ahora mayor alcance.

- BOUNCE: El tubo de flash está ajustado a 75 grados hacia arriba (flecha de rebote)
- DIRECT: El tubo de flash está ajustado a 0 grados (flash directo)

Deslice el interruptor BOUNCE hasta la posición deseada.
☑ **Interruptor TELE**
Si el motivo está demasiado alejado como para que pueda alcanzarlo el flash desde esta unidad (el motivo está fuera del alcance del flash), ponga el interruptor TELE de esta unidad en [Posición de telefoto] (consulte la ilustración ☞ B). El flash de esta unidad tendrá ahora mayor alcance.
Notas

- Para fotografías normales, ponga el interruptor TELE en [Posición estándar] (consulte la ilustración ☞ A).
- Si el ángulo del objetivo es más amplio que el ángulo sectorial del flash, las áreas exteriores de la imagen pueden aparecer oscuras. Con respecto al alcance del flash en cada posición, consulte "Alcance del flash con zoom".
- El interruptor TELE solamente estará habilitado cuando el interruptor BOUNCE esté en [DIRECT].
- Si esta unidad está fijada a una cámara con flash incorporado que funcione como iluminador de autofoco, la precisión de autofoco puede verse notablemente reducida al fotografiar una vista nocturna.

Control inalámbrico

Para utilizar esta unidad en una cámara compatible y utilizarla como controlador inalámbrico para flash fuera de cámara. Flash fuera de cámara significa un flash ubicado lejos de la cámara que está utilizando/a para fotografiar.

En este manual, un flash fijado a la cámara se denomina como controlador y el flash utilizado en la cámara superior al de la cámara se denominan flash fuera de cámara.

- Conecte esta unidad a su cámara, y ponga los interruptores de alimentación de su cámara, el flash fuera de cámara, y esta unidad en [ON].**
- Ajuste el modo de su cámara y del flash fuera de cámara de la forma siguiente.**
Cámara: Ajuste el modo a [Inalámbrico]. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de su cámara.

Flash fuera de cámara: Ajuste el flash fuera de cámara a [Modo remoto inalámbrico] y el canal inalámbrico a [CH1]. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de la flash fuera de cámara.

- Prepare su cámara y su flash fuera de cámara.** Con respecto a cómo ajustar su flash fuera de cámara, consulte su manual de instrucciones.
- Ciercélose de que el flash fuera de cámara y esta unidad estén completamente cargados.**
- Realice un destello de prueba para comprobar el flash fuera de cámara.**
 - La prueba del flash diferirá dependiendo de la cámara. Consulte el manual de instrucciones de su cámara.
 - Si su flash fuera de cámara no destella, cambie la posición de su cámara, flash fuera de cámara, y motivo, y vuelva a realizar un destello de prueba.

3 Ciercélose de que esta unidad y el flash fuera de cámara estén cargados, y pulse a fondo el disparador para tomar una fotografía.

Notas

- Esta unidad no podrá utilizarse como flash fuera de cámara.
- El ajuste de la relación de control de la iluminación (RATIO) no está disponible.
- El producto fallará o puede sufrir un daño si se utiliza durante un tiempo prolongado.
- El producto puede volverse caliente, caliente o humo.
- El producto puede volverse caliente, caliente o humo.

Zerlegen Sie das Produkt nicht. Wenn Sie einen Hochspannungschaltkreis im Inneren des Produkts berühren, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Batterien können bei unsachgemäßem Gebrauch heiß werden und explodieren.

Verwenden Sie ausschließlich in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Batterien.
Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).

Schützen Sie Batterien vor Feuer und hohen Temperaturen.

Versuchen Sie auf keinen Fall, Einwegbatterien aufzuladen, schließen Sie sie nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.

Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlichen Typs oder verschiedener Marken sowie alte und neue Batterien zusammen.

VORSICHT
Wenn der Blitzkopf nicht während des Betriebs. Er kann sehr heiß werden.

Für Kunden in Europa
Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch das Recycling von diesem Produkt geschützt. Das Recycling von diesem Produkt reduziert den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten
Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japán hergestellt.

Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

Pilas

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

Advertencia

- El nivel indicado de los pilas puede ser inferior al de la capacidad real de las pilas dependiendo de la temperatura ya las condiciones de almacenamiento. El nivel indicado será normalmente preciso después de haber utilizado esta unidad algunas veces.
- No destelle el flash 20 o más veces sucesivas. Si lo hiciese, podría producirse el sobrecalentamiento y el deterioro de esta unidad y de las pilas.
- Si destello el flash demasiado a menudo, asegure que se enfríe de forma natural durante 10 minutos por lo menos.
- No proporcione su cámara sujetándola por esta unidad cuando esté instalada. Sujete siempre la cámara manualmente, como esta unidad fijada. Si lo hiciese, podría dañar la cámara o esta unidad.
- Quando cambie o interruptor POWER de la pta a la posición [OFF], tenga cuidado de no pillarse los dedos con la bisagra. Podría dañarlos.

	Zustand des Geräts	CHG-Lämpchen	POWER-Lämpchen
Während des Ladvorgangs	Aus	Grünes Licht	
Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist	Ein	Grünes Licht	
Wenn nach der Aufnahme die richtige Belichtung erzielt wird	Blinkt	Grünes Licht	
Wenn Batterien schwach sind	Aus	Rotes Licht	
Wenn das Gerät überhitzt ist	Aus	Rotes Blinklicht	
Wenn die Kameraeinstellung ☞ [Blitz Aus] ist	Aus	Grünes Licht	

* Quando il interruttore BOUNCE è in [DIRECT] (unidad: m)

	Apertura (F)	ISO100	ISO200	ISO400	ISO800
2,8	1-7	1-7	1-10	1-14	1-20
4	1-3,5	1-5	1-7	1-10	1-14
5,6	1-2,5	1-3,5	1-5	1-7	1-10
8	1-1,5	1-2,5	1-3,5	1-5	1-7

* Quando il interruttore BOUNCE è in [DIRECT] (unidad: m)

	Pilas alcalinas	Baterías de Ni-MH (930 mAh)
Intervalo entre destellos (s)	Aprox. 0,1-5	Aprox. 0,1-4
Número de destellos (veces)	Aprox. 90 o más	Aprox. 150 o más

* Número de destellos se refiere a cuántas veces puede destellar esta unidad con pilas nuevas hasta que éstas se agoten.

Control del flash
Medición de luz con destello previo (medición de flash P-TTL/LAADI)

Dimensiones (Aprox.) 62 mm x 114 mm x 24 mm (an/la/prf)

Peso Aprox. 105 g (sin pilas)

Pilas/baterías recomendadas
Pilas alcalinas AAA, Baterías de Ni-MH AAA.

Elementos incluidos
Flash (1). Tapa protectora de conector (fijada a la unidad principal) (1). Funda de transporte (1). Juego de documentación impresa

